

# EL TELEGRAMA

## DEL RIF

Diario independiente y defensor de los intereses de España en Marruecos

### Precios de suscripción:

Melilla, un mes . . . . .	1'25	Ptas.
provincias, un trimestre . . . . .	4'50	"
numero suelto . . . . .	0'05	"

### Redacción y Administración:

CALLE DEL HORNO, NÚM. 2.

### ANUNCIOS:

PRECIOS CONVENCIONALES

No se devuelven los originales.

## Medida que urge

La abundante lluvia caída ayer sobre nuestra plaza, causó daños de importancia en las mercancías depositadas sobre el muelle. Los comerciantes protestan con razón de los perjuicios que les irroga la falta de un depósito capaz para mantener las grandes cantidades de géneros que desembarcan los vapores, que cada día visitan nuestra rada. Los encerados con que se cubren las grandes pilas de sacos de harinas y azúcar, no son suficientes á preservar cuando la lluvia sobreviene, las tongas que se hallan en contacto con el pavimento, por cuyo motivo urge imprimir mayor actividad á las obras de ampliación del tinglado.

La Junta de Arbitrios está obligada á efectuar toda clase de sacrificios, para garantizar los intereses de los comerciantes en el depósito de mercancías, toda vez que los arbitrios á estas imprevisiones, constituyen la principal fuente de ingresos, la renta más saneada del municipio. De no activar las obras puede sufrir el comercio pérdidas considerables y ante la perspectiva de estas pérdidas retraerse los negociantes á adquirir harinas y azúcar en cantidades de importancia, con el consiguiente perjuicio en primer término, para los fondos de la Junta de Arbitrios. El tinglado existente debe ampliarse no solo en anchura hasta el muro, sino también en longitud, hasta el café de Marina. Por el extremo que linda con el Diván España, no es necesaria la ampliación, es más, no es conveniente, pero

lo que si debe hacerse es habilitar la puerta hoy obstruida y por ella hacerse las operaciones de descargas y en el espacio que media hasta la puerta del Manilete, colocarse los carros que transportan las mercancías.

La construcción de un pequeño almacén en el muelle civil como ha propuesto un vocal la Junta, dificultaría las operaciones de carga y descarga y el tránsito de carros, por lo que es preferible la ampliación en longitud del hoy existente. Considerando EL TELEGRAMA, fundado la alarma del comercio, justa su demanda, une su voz á la de esos industriales para pedir á la Junta de Arbitrios ponga los medios conducentes á que la ampliación quede terminada en brevisimo plazo.

## Una anécdota

El pánico que al ejército imperial, infunden las huestes del Pretendiente: el poco ardor que siempre han mostrado en presencia de los rebeldes; hasta el punto de huir sin combate, hace evocar el recuerdo de lo ocurrido al ejército del Sultán Almohades. Este soberano salió de Marrakech á la cabeza de ochenta mil hombres para tomar á los Merinides la villa de Fez, de la que se habían apoderado.

Establecieron los imperiales su campamento sobre la montaña de Beni-Balshud y se prepararon para la lucha, pero los Merinides inspiraron á los soldados tan terrible pánico, que depusieron su poder y su impetuoso valor.

Sucedió una noche que un caballo del ejército Almohades, rompiendo sus ligaduras, se copó á galope por medio de las tiendas, siguiéndole de cerca varios hombres. La mayor parte de los guerreros que componían la columna, creyeron que los Merinides atacaban el campamento, y se arrojaron unos

sobre los otros, en el más afrentoso desorden emprendiendo más tarde precipitada fuga. Aquel era el último ejército de Almohades, con él desapareció su Gobierno.

¿Será víctima Muley Abd-el Azis de la misma fatalidad que causó la pérdida del Sultán Almohades?

## Nuevos gravámenes.

El nuevo sistema fiscal del gobierno marroquí, grava las tierras, los árboles frutales y el ganado, y concluye con todas las exenciones de impuestos y con los diversos privilegios concedidos á determinadas cofradías y jefes religiosos.

Créese que dado el estado de anarquía en que se halla el país, á la aplicación de los nuevos impuestos opondrán viva resistencia las poblaciones rurales.

## NOTICIAS

### Aduanas en el Kiss

Cumplimentando el decreto del Gobierno francés del 28 de Octubre, ha quedado instalada en la playa del Kiss, una oficina de aduanas.

Con ella trata el Gobierno de facilitar la llegada de faluchos y vapores y favorecer la penetración comercial de Francia en Marruecos.

### Viageros

En los vapores «Norma», «Emir» y «Ciudad de Mahón», han llegado cuarenta y tres pasajeros, entre ellos la familia del Sr. Benarroch y la señora esposa de nuestro amigo Don Pablo Vallescá.

### Dimisión de directivas

Las nuevas directivas que en votación ordinaria fueron nombradas anteanoche por la Junta general reunida en el Circulo «La Union» presentaron en el acto sus dimisiones.

La sesión de referencia fué muy movida y fecunda en incidentes, hasta el punto de tener el resultado de la autoridad que amenazaba con suspender el acto.

### Robos

Han sido detenidos cinco moros, por robar thé y telas, en diversos establecimientos del Polígono.

Las raterías de los rifeños son muy frecuentes y deben vivir apercibidos los comerciantes.

La policía extrema la vigilancia para evitar la repetición de tales sucesos.

### Elección de cargos

En la junta general celebrada por el Economato, fueron nombrados. Vice-gerente Don José Maroto, vocales D. Felipe Sanchez Navarro y D. Manuel Moreno Sarraís.

Secretario. D. Guillermo Casares; vice-secretario D. Valetín Vadillo; y para formar la comisión de exámen de cuentas los Sres. don Julio Grafulla D. Mariano Arques y D. Cipriano Cardeñosa.

### Biografía

El semanario ilustrado «La revista Moderna, publica en su numero del 6 del corriente un retrato y una ligera biografía del reputado banquero de esta plaza D. Samuel Salama al final de la cual dice:

«El nombre de Salama es muy digno de figurar en toda publicación del carácter de la nuestra, y al dedicar esta atención á la sociedad de Melilla, no hacemos más que cumplir un deber dedicándole estas líneas y ofreciéndole á la consideración de nuestros lectores, sin poner nada de nuestra parte, sino confiándonos al concepto que en aquella localidad merece á cuantos lo tratan y le rodean pues de intentar hacer su biografía completa necesitaríamos mucho más espacio del que tenemos á nuestra disposición para este trabajo».

## Para las damas

El último figurín



Traje para visita

Lo constituye un bonito abrigo de astrakán

negro, abierto en el delantero con un cuello de seda bordada, en forma de corbata, Mangas acampanadas en el puño y falda completamente lisa.

## Telegramas

De nuestro corresponsal Sr. Almodovar

(Prohibida la reproducción.)

### Sesiones dobles

El Sr. Maura reunió ayer á los jefes de las minorías con el fin de acordar la celebración de sesiones dobles por tarde y noche para ultimar la aprobación de presupuestos.

### Comentarios sobre un debate

Créese en los círculos ministeriales que el incidente ocurrido en el Congreso entre los señores Silvela y Borens tendrá consecuencias importantes para el partido conservador.

### Combinación de gobernadores

Tan pronto regrese S. M. el Rey firmará una combinación de gobernadores que abarcará cuatro ó seis provincias.

### Las sesiones del Congreso

Habiendo accedido los jefes de las minorías á los deseos del Presidente del consejo de ministros, desde hoy se celebrarán sesiones dobles.

### Condecoración

El embajador francés ha entregado al Sr. Sanchez Guerra, la medalla de la Legión de Honor, que siendo gobernador de Madrid, le fué concedida por el gobierno francés, con motivo de la captura de los Humber.

### Interpelación sobre Melilla

En la sesión de esta tarde explanó el Sr. Villaverde su anunciada interpelación sobre el actual régimen de Melilla.

Los puntos principales que defiende el elocuente orador liberal fueron: creación de juzgados civiles, municipal y de primera instancia; constitución de un ayuntamiento, y caso de no ser posible acceder á ello, dar mayoría en la Junta de Arbitrios al elemento civil y prórroga del presupuesto de 1903, por considerarlo lesivo á los intereses de Melilla.

El Sr. Villanueva censuró el régimen de Melilla que es una dictadura irresponsable y la inutilidad de la Junta de Arbitrios por tener en ella mayoría los militares.

Leyó la R. O. en la que se declara el objeto de la Junta de Arbitrios que no es otro que el de auxiliar la influencia civil.

Pidió se confeccione un presupe-

to especial para Melilla que obtenga la sanción del Parlamento, pues proyecto aprobado para 1904 concedido número de gratificaciones todos los empleados.

Dijo que la plaza no tiene condiciones militares y que en ella puede repetirse la fábula del perro y el lobo.

Terminó el orador su discurso criticando, que se hallen sometidos á la esfera militar los hospitales, mataderos, mercados y en una palabra, cuanto representa la vida municipal.

El general Linares, en un buen discurso rebatió los argumentos del señor Villanueva, á quien dijo que habido al Congreso á defender los intereses de cuatro comerciantes averiados, que anteponen el interés de su negocio al de la Patria.

El párrafo transcrito del discurso del general Linares, está siendo comentadísimo.

### Los presupuestos

Las sesiones dedicadas al examen de los presupuestos, se celebrarán las diez de la noche.

El Sr. Salmerón ha recomendado á la minoría republicana, que abrevie los discursos á fin de que queden los presupuestos aprobados antes del 20.

### Can bios

Paris vista	35'90
Londres	34'20

### Protesta de Silvela

El Sr. Silvela ha protestado contra el propósito de los conservadores que pretendían dirigirle un mensaje, pidiéndole se encargara nuevamente de la dirección del partido.

Sanchez Guerra dice que si accediera al ruego, se resolverían muchas cuestiones y los mauristas serian los primeros en acatarle como jefe.

### Cacería regia

En la cacería real que se está celebrando en Villascosa' D. Alfonso mató cinco venados, D. Carlos seis y la Reina Amelia cuatro,

## ANUNCIO

Hallándose vacante el cargo de corresponsal del círculo «La Union» se hace público para conocimiento de las personas que deseen ocuparlo, las cuales presentarán su petición antes del 20 del actual en la Secretaria donde les informará.—Melilla 15 Diciembre 1903.—El Secretario, M. Galvan.

### Ama de cria

Se necesita para casa de los padres. Informarán en nuestra imprenta.

Concurso de pasatiempos

GEROGLIFICO COMPRIMIDO  
1.º

( Bonanza Todo )

Charada

I  
Era ya entrada la noche,  
y envuelto en rico almaizar,  
la calle de los Gomez  
atravesaba un musulmán.  
Es de gallarda estatura,  
de noble y fiero ademán  
y lanza su cimitarra  
chispas en la obscuridad.  
Al llegar junto á la Alhambra,  
un tierno suspiro dá,  
que debía ser sin duda  
la convenida señal;  
pues tras una celosía  
como una sombra pasar  
se vió, y una blanca mano  
avanzó en la soledad.

II  
Eres tú, mi gazul?—una vez dice;  
punto el sarraceno se acercó.  
Soy, Jarifa, que partir no quiere  
dejar quinta prima de tu amor,  
tercia—ella exclama, y en el aire  
luz se vió luego ondear,  
besó el mahometano con donaire  
su pecho dejó luego apantar.  
Cantado y con gentil bravura,  
defender Todo voy—orguido exclama;  
victoria tengo por segura  
de gloria mi valor inflama.  
¿Quieres, di, mujer; quieres mi sangre?  
¿Es beberla en cristalina copa?  
¿Es que doble cual flexible alambre  
pulentos robles de la europa?  
¿Es que alpaladin de más renombre  
cruz arranque de su pecho?  
¿Es di, que haga célobe mi nombre  
esta tres robándole del lecho?  
¿Es pies arrojándola Sultana,  
el mundo que de horror se asombra.

al mirar de la más bella cristiana  
el dorado cabello ser tu alfombra?  
¿Quieres ver de tus altos minaretes  
las aguas del Ganil en sangre tintas,  
cubiertas de coronas y de almetes,  
formando lejos, caprichosas cintas?  
¿Quieres que ráudo en mi veloz caballo  
coloque mi alquicer y en él tu cinta  
en la torre más alta del Serrallo  
ó allá en la cima de la cuarta quinta?  
—Parte Gazul! que tu Jarifa espera  
el exterminio del andaz cristiano  
—¡Ese siempre será mi dos tercera!  
—Vuelve triunfante y obtendrás mi mano.  
—Triunfante volveré, Jarifa mía  
y Alhá te guarde.  
—¡Alhá te vuelva iluso.  
Y al ténue resplandor del nuevo día,  
se oyó el murmullo que produce un beso.

III  
Todo se quedó en silencio.  
Pocos momentos después  
se alojaba de la Alhambra  
en un brioso corcel,  
Gazul, el moro arrogante  
que más tarde en Santa Fé  
se despidió de Granada  
para no volverla á ver.

GEROGLIFICO COMPRIMIDO

2.º  
Hortaliza Hortaliza  
**Hortaliza**

CHARADITAS  
1.º  
Todo prima dos tres cuatro  
al parecer, porque dice,  
que si tres cuatro una cuarta  
á una cuatro, así no finge.  
2.º  
—¡Ni dos tres! —dijo el galán,  
—¡Ni dos una! repitió  
á coro la muchedumbre  
cuando el Todo le mató.  
3.º  
Una Todo se trajo  
de Cotabato

tres dos una más grande  
que se ha importado.  
4.º  
—Prima tres—dijo el galán,  
tras de mí dos cuatro ayer  
para ofrecerle una Todo  
montada en un alfiler.  
5.º

Prima dos tres están en Castro Urdiales  
y como el Todo son sus naturales.  
Prima segunda terciá aquí algún día  
y más de un natural se achicaría.

ANAGRAMA

Déje petróleo al piso.  
C. L.

Con las letras del cuadro, formar el nombre de un personaje célebre.

as	en	con	ha	me	el	te	que		
se	cha	di	te	en	él	co	ce		
es	es	eu	gen	co	di	tal	Y		
mu	te. 78.	pu	<b>SALTO DEL CABALLO</b>				si	se	que
de	di	lo					di	si	no
ha	tal	sin					tal	lo	di
ce	cír	las					ce	ce	del
que	co	el					en	ce	que
ce	que	co					as	no	en
ce	di	un	lo	te	si	mi	di		
tal...	Di t.	ha	me	y	que	pu	em		

Empieza en la casilla núm. 1, y termina en la 78. L.

Imprenta del "El Telegrama."

de EL TELEGRAMA DEL RIF (157)

Asesinos

¿Gabiela?  
¿Prima. Subió á su coche, en la puer-  
ta de su padre.  
¿Es engañado. Es imposible que ha-  
yá hoy á Mlle. Cambart saliendo de la  
21.ª calle.  
¿Es que?  
¿Es que se ha hecho raptar ayer por un  
que sospecho sea Barutel.  
¿Es cosa olvidando su pena, estalló en  
¿Es que había figurado!—gritó—De eso  
que me reía anoche, sin querer  
porqué,  
¿Es que ese hipócrita quería dejar á  
pensado que ya debía tener busca-

da quien la reemplazase y el corazón me de-  
cía que la sustituta debía ser Gabriela...! Sin  
duda era eso lo que Cambart quería contar-  
me ésta mañana, que vino por tercera vez á  
mi casa, sin lograr verme, porque Dorli ska  
no quiso despertarme.  
—No venía á contártelo: venía á exigirte  
la devolución de su hija, porque habiendo  
sabido por el portero que encerrabas á una  
dama joven, á Lucía, creyó que se trataba de  
Gabriela, y que era yo su seductor.  
—¡Viniese á lo que quisiera—dijo Capri-  
chosa volviendo á su tema—lo indudable es  
que yo he vis o á Gabriela en la calle de Vi-  
vienne... ¿Es que ha vuelto, en ausencia de  
su padre, á buscar trajes, alhajas ó dinero?  
Me ha parecido entrever varios paquetes en  
el carruaje, donde ella subía en el momento  
en que la divisé, y por cierto que he tenido  
ocasión de ver que posee una hermosa pan-  
torrilla...  
—¿De modo que ignoras si la institutriz  
acompaña á Mademoiselle Cambart?

—No lo sé; pero juraría que no. A estas  
horas la Boldain debe estar lejos con el di-  
nero que le haya pagado Barutel, ya sea  
por haber llevado engañada á Gabriela á al-  
gún sitio designado por León, ya por haber  
decidido á la Cambart á que se ponga el mun-  
do por montón.  
Desormaux contó á Caprichosa la visita  
que aquella mañana le había hecho el pro-  
pietario de su casa para obtener á cambio de  
una indemnización el piso alquilado por él  
y cuya comunicación misteriosa con la finca  
inmediata, facilitaría sus aventuras amorosas.  
—¿Dónde diablos habrá acabado por lle-  
var á su conquista?—pregunto César.  
Caprichosa tuvo una idea súbita.  
—Se me ocurre una cosa—dijo á Cesar—  
Juguemos una mala pasada á Barutel.  
—No me has prop esto que nos vayamos  
á cenar por ahí? Pues vámanos á Bongival.  
León posee allí un chalet donde me llevó á  
comer un día de los pases que me han...

## Economato Militar

Precios de algunos géneros de la expenduria

	Pesetas
Corned-bef, latas á 1'15 y.	2'00
Langosta inglesa, latas á 1'15 y.	2'65
Po-iegros, lata.	2'00
Champignón, lata.	1'59
Atún en aceite y en escabeche, lata	1'05
Thón mariné, lata.	0'60
Ostras inglesas, lata.	0'75
Ostras en escabeche	0'75
Harina lacteada Nestlé, lata.	2'10
Leche condensada, lata.	0'65
Fosfatina francesa, lata.	3'50
Pasta de tomate, latas á 0'37 y á.	0'25
Mantequilla danesa, kilo.	5'00
Queso de cerdo (chicharrones) idem.	2'50
Pasas racimales idem.	1'75
Higos de Almogía, seretodo 1 arroba.	5'00
Carne de membrillo, de Puente Genil k	1'45
Garbanzos kilo á 1'45, 1 y	0'90
Costillas saladas, id.	1'60
Variantes, frascos á 2'25 0'75 y kilo.	2'00
Salmón, lata	1'00
Bacalao noruego, kilo.	0'90
Pastillas de café con leche, cubo 5'25 k.	2'75
Bacalao á la vizcaína, lata.	1'50
Sardinias en escabeche kilo.	1'00
Turrón Jijona kilo.	3'50
Idem Alicante,	3'25
Idem Guírlache kilo.	3'50
Idem Jijona cajitas.	1'50
Idem Alicante cajitas.	1'40
Idem cascas de Valencia una.	0'70
Idem idem kilo.	3'50
Peladillas Alcoy paquete.	1'25
Anis imperial lito.	1'75
Caña blanca Habana id	2'35
Jamon asturiano kilo,	4'25
Idem gallego kilo.	3'50
Idem candelario kilo.	3'40
Queso de plato kilo.	2'25
Idem de Bola kilo.	2'25
Pañ de Higos kilo	1'40

Se esperan variados artículos en quesos y licoros.

# La "Móda,"

ZAPATERIA

DE

## Miguel Alcaraz

Calzado á la venta. También se confecciona á la medida, á precios económicos.

Venta de curtidos y taller de corte apurados

JARDINES 72

## Restaurant de la Marina

El dueño de este establecimiento, ha contratado un maestro cocinero y repostero, para satisfacer á su distinguida clientela, para que quede completamente satisfecha, y al mismo tiempo.

Se sirven cubiertos por raciones, y toda clase de encargos. Se sirven cubiertos á domicilio.

## Pianos

Se venden al contado y á plazos de las mejores marcas nacionales y extranjeras. También se alquilan. Se venden cuerdas de violín, pianos, guitarras y partituras de todas clases.

FILARMONICA.—MANTELETE

**Mil pesetas** al que presente **Cápsulas de Sandalo mejores** que las del Dr. Pizá de Barcelona, y que curen más pronto y radicalmente todas las enfermedades urinarias.

Plaza del Pino, 3, Farmacia.

**BARCELONA**

## CASA DE CABO

Géneros últimamente llegados de Bologne (Italia)

	Pts.	Cts.
Salchichón, kilo á.	7'50	
Jamón, idem á.	6'00	
Mortadella.	8'00	
Idem latas de 125 gramos.	0'90	
Idem idem de 200 idem.	1'25	
Idem idem de 450 idem.	2'65	
Zampone, latas de 150 gramos.	0'90	
Idem idem de 300 idem.	1'50	
Tortilletes, kilo.	6'50	

Además se han recibido otros artículos, y el jamón andorrano sin piel ni tocino, embuchado de lomo y chorizos extremeños.

5, Santiago, n.



Gran fábrica

DE

Mesas de billar

De la Vda. é Hijas

**ALEJO AMORÓS de Barcelona**

VENTAS Á PLAZOS Y AL CONTADO

Paños, bolas, tacos y demás accesorios. Para más detalles dirijanse á D. David J. Melul, representante exclusivo en ésta plaza.

## Clases de Idiomas

Por un Capitán de Artillería profesor de Inglés, Alemán y Francés, por métodos modernos y especiales.

Clases especiales para señoras.

Repaso de latin para la 2.ª enseñanza.

Tertulias para alumnos que ya esten adelantados, y desean practicar.

En la redacción de este diario informarán.

## Academia de Música

Dirigida por D. E. Rodríguez.

Plan de estudios del Conservatorio de Madrid

Precios:—Solfeo ó piano, 5 pesetas al mes. Solfeo y piano elemental, 7'50.—Armonía elemental y piano superior, 7'50.—Solfeo canto, 7'50.—A domicilio, desde 15 pesetas.

FLORENTINA, 2.

INTERESANTE SU LECTURA A LAS FAMILIAS

## Elixir Callol

TONICO GENERAL DEL ORGANISMO  
Reconstituyente natural y digestivo de primer orden.

REMEDIO EFICAZ

CONTRA LA

## Debilidad nerviosa ó Neurastenia

En todas sus manifestaciones

USADO ADEMAS CON GRAN EXITO en el raquitismo ó crecimiento defectuoso de los niños, en las dispepsias ó dificultad de digerir, en la anemia ó pobreza de sangre, en la clorosis ó palidez del rostro; en las convalecencias y en todos los estados de debilidad general.

## NUEVO CAFE

El dueño del acreditado café situado en la calle de Ledosma, tiene el honor de hacer presente á su numerosa clientela y al público en general, que lo ha trasladado al Paseo del General Macías, junto al Casino Español.

En el mismo se han introducido notables mejoras, instalándose una gran máquina novedad, para servir helada la rica cerveza E. Cammang y Compañía, siendo todos los otros artículos de las más acreditadas marcas.

Aun cuando la calidad del café tostado es la misma que el que se expendía en el anterior establecimiento, ha robajado su precio á 2'20 pesetas kilo.

Paseo del General Macías, junto al Casino Español.

## Gran ocasión

En el establecimiento de D. Salvador Botella, se acaba de recibir un gran surtido de pimientos dulces morrones y tomates al natural, en todos tamaños, á precios económicos.

Melillenses: no perder la ocasión

GENERAL MARGALLO

FRENTE A LA PARADA DE COCHES